

DANSE : ALL THE RIGHT PLACES*

CHANSON : LAY LOW* par Blake Shelton

C'est vendredi et ce cowboy a imaginé tout un programme pour passer un week-end relaxant et amoureux avec sa chérie.

Think I'll grab a bottle of Patron*
When I get off work on my way home
Fill that hot tub full of bubble bath, kick back,
relax
Baby you and me and nothing on, yeah

*Je pense acheter une bouteille de 'Patron'
En sortant du boulot, rentrer chez moi
Remplir le jacuzzi avec gel moussant, lever le pied,
me relaxer
Chérie toi et moi tout nus, ouais*

Got a weekend coming just in time
We're both needing what I've got in mind
What I got in mind, that's me and you
into me and you
Can't wait to get you all alone, yeah

*C'est le week-end qui arrive au bon moment
Ce que j'ai en tête, nous en avons besoin tous les deux
Ce que j'ai en tête, c'est toi et moi, toi contre moi
Je ne peux guère attendre d'être tout seul
avec toi, ouais*

Chorus :

Lay low, stay home and stay high
Stay up, make love all night
I wanna* run my fingers over every single inch
of you
Take my time, taking it slow
Stay home, stay high and lay low

Refrain :

*Se relaxer, rester à la maison, s'enivrer
Trainer, faire l'amour toute la nuit
Je veux caresser chaque centimètre de ton corps
du bout des doigts
Prendre mon temps, aller lentement
Rester à la maison, s'enivrer, et se relaxer*

We'll let our kisses do the talking girl
Take each other to another world
Feel like we're a million miles from here
Somewhere out there, without going anywhere
at all

*Laissons nos baisers parler pour nous, chérie
Embarquons l'un et l'autre au delà de ce monde
Ayons l'impression d'être à un million
de kilomètres d'ici
Quelque part ailleurs, sans aller nulle part*

Repeat chorus x 2



Répéter le refrain x 2

Petit Lexique :

- **all the right places** : tous les bons endroits (sous-entendu sensibles pour le plaisir)
- **lay low** : se relaxer, se détendre
- **Patron** : une marque de Tequila
- **wanna** : contraction familière pour « want to »

Blake Shelton



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)